

Support and Understanding HIV/AIDS



# الحياة مع فيروس نقص المناعة / الايدز

قد يكون أمراً صعباً في بعض الأحيان أن تعيش مع فيروس نقص المناعة/الايدز أو أن تعرف شخصاً يهمك أمره مصاباً بفيروس نقص المناعة / الايدز. هذه الحقيقة قد تكون أكثر واقعية خاصة إذا كنت من خلفية إثنية أو لغوية مختلفة. مشاركة مخاوفك مع شخص آخر قد يسهل عليك الأمر ويقلل من حالة الارتباك.

# هل تحتاج إلى مساعدة أو ترغب معرفة موظف يقوم ب:

- مساعدتك على فهم معلومات خاصة بصحتك (أو بصحة شخص ما يهمك أمره)؟
  - يتحدث معك عن وضعك ومخاوفك؟
  - يساعد أحد أفراد عائلتك على تفهم وضعك؟
  - يساعد طبيبك أو الاخصائي الاجتماعي على تفهم احتياجاتك؟
    - يرافقك في مواعيدك الخاصة بالفحص والعلاج؟

خدمة فيروس نقص المناعة والتهاب الكبد للثقافات المتعددة (MHAHS) يمكنها أن تقدم لك المساعدة التي تحتاجها. لدينا موظفين من الرجال والنساء من آسيا ، أفريقيا ، أوروبا ، الشرق الأوسط ومن أمريكا الجنوبية وهم يدركون ما يعنيه العيش مع فيروس نقص المناعة/الايدز وفي نفس الوقت مواجهة المسائل الناتجة عن اختلاف الحضارات. هؤلاء الموظفين يمكنهم تقديم الدعم العاطفي المستمر ، كذلك يمكنهم مساعدتك على الحصول على خدمات أخرى مفيدة. يمكنك التنسيق لمقابلة الموظف الخاص بك في الأوقات التي تناسبكما.

#### من سيعلم بحالتي؟

قد تكون قلقًا من التحدث إلى موظف يتكلم العربية أو من نفس المجتمع الذي تعيش فيه لاعتقادك بأن الناس في مجتمعك سوف يعلمون عن حالتك.

خدمة فيروس نقص المناعة والتهاب الكبد للثقافات المتعددة تتخذ الخطوات التالية للمحافظة على خصوصياتك:

- لا تحتاج إلى ذكر إسمك الحقيقى
- الموظفون لدينا يدركون أهمية عدم إبلاغ أي شخص أو مؤسسة عن حالتك بدون إذن منك
  - يلتزم موظفونا بقوانين صارمة وعقوبات تحكم كل القطاع الصحى في أستر اليا
- سوف لا نعطى أية معلومات خاصة بحالتك الصحية إلى أية هيئة أو مؤسسة بدون إذن منك
- إن موظفينا يشغلون وظائف أخرى بجانب عملهم في مؤسستنا ، وهذا ما يجعلهم غير معروفين بأنهم يعملون في مجال فيروس نقص المناعة / الايدز فقط ، مما يساعدك على حفظ خصوصياتك

بعض الأشخاص في المجتمع يحكمون مسبقاً على الأشخاص المصابين بفيروس نقص المناعة / الايدز. العاملون بهذه الخدمة لديهم حساسية لهذه الأمور ولقد تم اختيارهم وتدريبهم بعناية. إذا كنت ما تزال قلقاً بشأن خصوصياتك ، تذكر أن لك الحق في اختيار موظف من غير الخلفية العربية إذا رغبت في ذلك.

#### ما هي حقوقك؟

عندما تستخدم هذه الخدمات فإنك تتوقع أن تعامل باحترام وفي سرية كاملة. إذا شعرت بأنك لم تُعامل بطريقة لائقة بواسطة موظفينا ، فإنه من حقك أن تتقدم بشكوى. يمكنك الاتصال بمدير خدمة فيروس نقص المناعة / الايدز والتهاب الكبد سي للثقافات المتعددة ، عن طريق الهاتف أو بالكتابة.

## كيف يمكنك الآتصال بنا؟

تستطيع الاتصال بنا مباشرة ، وكذلك يمكنك أن تطلب من طبيبك أو الاخصائي الاجتماعي الاتصال بنا على هاتف 1234 و951 (02) خلال ساعات الدوام. الموظفون العاملون معنا لا يعملون بدوام كامل ، لكننا نستطيع تحديد موعد لمقابلة أحدهم إذا أردت الحديث معنا باللغة العربية ، يمكنك الاتصال بخدمة الترجمة الهاتفية (Translating and Interpreting Service) على هاتف رقم 450 131 بتكلفة مكالمة محلية. أطلب مترجم عربي وانتظر على الخط. عند حضور المترجم اطلب منه أن يتصل بنا ، وعندها يمكنك أن تتحدث معنا باللغة العربية عبر المترجم.

هذه النشرة متوفرة باللغتين الانجليزية والعربية على موقعنا على الانترنيت: www.mhahs.org.au

## خدمات مفيدة يمكنك الاتصال بها:

إذا أردت التحدث باللغة العربية – عند الاتصال باحدى هذه الخدمات – اتصل بخدمة الترجمة الهاتفية على رقم 131 450، ثم اطلب من الموظف أن يتصل باحدى هذه التليفونات:

خط المعلومات عن فيروس نقص المناعة: 9700 9332 02 أو 451 600 1800 ACON . ACON 9206 2000 ACON مركز سيدني للصحة الجنسية: 7440 9382 00